

Bruksela, 12 marca 2024 r.
(OR. en)

5748/24

LIMITE

CORLX 98
CFSP/PESC 134
COAFR 39
COARM 36
CONUN 40
FIN 167

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY zmieniające rozporządzenie (WE) nr 147/2003
dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Somalii

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2024/...

z dnia ...

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 147/2003
dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Somalii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2024/... z dnia ... zmieniającą decyzję 2010/231/WPZiB
dotyczącą środków ograniczających wobec Somalii¹⁺,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych
i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. [...] z [...], s. [...].

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer, datę, odniesienie do publikacji i przypis do decyzji Rady
zawartej w dokumencie ST 5746/24.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 147/2003 dotyczącym niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Somalii nałożono ograniczenia na udzielanie wszelkim osobom, podmiotom lub organom w Somalii finansowania, pomocy finansowej i pomocy technicznej związanych z działaniami wojskowymi w odniesieniu do towarów i technologii ujętych we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej. Rozporządzeniem tym ograniczono również dostawy do Somalii towarów, które mogłyby być użyte w produkcji improwizowanych urządzeń wybuchowych („IED”).
- (2) W dniu 1 grudnia 2023 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) przyjęła rezolucję nr 2713 (2023). Rezolucja ta ustanawia ogólne i całkowite embargo na wszelkie dostawy broni i sprzętu wojskowego na rzecz Asz-Szabab w Somalii, zmienia nazwę Komitetu Sankcji, wprowadza zmiany w odniesieniu do zakresu zwolnień z embargo na broń i w odniesieniu do powiązanego finansowania, powiązanej pomocy finansowej i powiązanej pomocy technicznej przeznaczonych dla niektórych odbiorców w Somalii, oraz dostosowuje zakaz dotyczący komponentów IED.
- (3) W dniu 1 grudnia 2023 r. RB ONZ przyjęła rezolucję nr 2714 (2023). Rezolucją tą zniesiono embargo na broń nałożone na Federalną Republikę Somalii, ustanowione poprzednio na mocy rezolucji RB ONZ nr 733 (1992).
- (4) W dniu ...^{*} Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2024/... zmieniającą decyzję 2010/231/WPZiB² zgodnie z rezolucjami RB ONZ nr 2713 (2023) i RB ONZ nr 2714 (2023).

^{*} Dz.U. proszę wstawić datę i numer decyzji Rady zawartej w dokumencie ST 5746/24.

² Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s.17.

- (5) Decyzją (WPZiB) 2024/...⁺ zmieniono decyzję 2010/231/WPZiB.
- (6) Niektóre z tych zmian wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 147/2003,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

⁺ Dz.U. proszę wstawić numer decyzji Rady zawartej w dokumencie ST 5746/24.

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 147/2003 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tytuł rozporządzenia (WE) nr 147/2003 otrzymuje brzmienie „Rozporządzenie Rady (WE) nr 147/2003 dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją w Somalii”;
- 2) art. 1a lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) »Komitet Sankcji« oznacza Komitet Rady Bezpieczeństwa ONZ w rozumieniu rezolucji nr 2713 (2023) w sprawie Al-Szababu;”;

- 3) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Art. 1 nie ma zastosowania do udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z działaniami wojskowymi w odniesieniu do jakiegokolwiek sprzedaży lub dostawy lub jakiegokolwiek przekazywania lub wywozu towarów i technologii ujętych we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej ani do udzielania pomocy technicznej związanej z działaniami wojskowymi w odniesieniu do tych towarów i technologii, które mają wyłącznie wspierać lub mają wyłącznie być wykorzystywane przez:
 - a) rząd Federalnej Republiki Somalii (GFRS), somalijską armię krajową (SNA), Narodową Agencję Wywiadu i Bezpieczeństwa (NISA), somalijskie krajowe siły policyjne (SNPF) lub somalijski korpus służby więziennej;
 - b) personel Organizacji Narodów Zjednoczonych, w tym misję wspierającą Organizacji Narodów Zjednoczonych w Somalii (UNSOM) i biuro Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. wsparcia w Somalii (UNSOS);

- c) misję przejściową Unii Afrykańskiej w Somalii (ATMIS) i zrzeszone w niej państwa wysyłające siły policyjne i wojskowe, a także jej partnerów strategicznych, działających wyłącznie w ramach najnowszej strategicznej koncepcji operacji Unii Afrykańskiej oraz we współpracy i koordynacji z ATMIS;
 - d) działania szkoleniowe i wspierające Unii Europejskiej, jak również Turcję, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej oraz Stany Zjednoczone Ameryki, a także wszelkie inne siły państwowe, które zawarły z GFRS umowę dotyczącą statusu sił lub protokół ustaleń, pod warunkiem że poinformują Komitet Sankcji o istnieniu takich umów.
2. Na zasadzie odstępstwa od art. 1 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na udzielanie finansowania lub pomocy finansowej związanych z działaniami wojskowymi w odniesieniu do jakiejkolwiek sprzedaży lub dostawy lub jakiegokolwiek przekazywania lub wywozu towarów i technologii wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej lub udzielanie pomocy technicznej związanej z działaniami wojskowymi w odniesieniu do tych towarów i technologii, które mają wyłącznie wspierać lub mają wyłącznie być wykorzystywane przez państwa sfederowane i rządy regionalne Somalii lub licencjonowane prywatne firmy ochroniarskie działające w Somalii, pod warunkiem że spełnione są następujące warunki:
- a) w odniesieniu do towarów i technologii wymienionych w załączniku IV – Komitet Sankcji otrzymał powiadomienie od GFRS i w ciągu pięciu dni roboczych nie wyraził sprzeciwu wobec takiego działania;
 - b) w odniesieniu do towarów i technologii wymienionych w załączniku V – Komitet Sankcji otrzymał od GFRS uprzednie powiadomienie w celach informacyjnych z pięciodniowym wyprzedzeniem.

3. Powiadomienia dokonywane na podstawie ust. 2 lit. a) i b) niniejszego artykułu muszą zawierać:
- a) dane producenta i dostawcy broni, amunicji i sprzętu wojskowego, w tym rodzaj, partię lub numery seryjne;
 - b) opis broni i amunicji, w tym rodzaj, kaliber i ilość;
 - c) proponowaną datę i miejsce dostawy; oraz
 - d) wszystkie istotne informacje dotyczące jednostki, dla której dane towary i technologie są przeznaczone, lub planowanego miejsca składowania.
4. Art. 1 nie ma zastosowania do udzielania finansowania, pomocy finansowej lub pomocy technicznej związanych z:
- a) sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub wywozem odzieży ochronnej, w tym kamizelek przeciwołamkowych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Somalii przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych, przedstawicieli środków masowego przekazu, pracowników prywatnych firm ochroniarskich lub pracowników organizacji humanitarnych i rozwojowych oraz personel pomocniczy, wyłącznie do ich osobistego użytku;
 - b) sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub wywozem nieśmiertelnościowego sprzętu wojskowego przez państwa członkowskie lub organizacje międzynarodowe, regionalne lub subregionalne, przeznaczonego wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych;

- c) wpłynięciem statków przewożących broń lub sprzęt wojskowy do celów obronnych do portów somalijskich w celu tymczasowych wizyt, pod warunkiem że przewożony ładunek pozostaje przez cały czas na tych statkach.”;

4) w art. 3c dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3. Przed sprzedażą, wywozem, dostawą lub przekazaniem do Somalii jakichkolwiek towarów wymienionych w załączniku III dane państwo członkowskie powiadamia informacyjnie o tym fakcie GFRS. Ponadto powiadamia ono GFRS i Komitet Sankcji o sprzedaży, dostawie lub przekazaniu nie później niż 15 dni roboczych po dokonaniu sprzedaży, dostawy lub przekazania.

4. Powiadomienia na podstawie ust. 3 muszą zawierać wszystkie istotne informacje, w tym:

- a) cel, w jakim towar(-y) ma(-ją) być użytkowany(-e);
- b) wskazanie użytkownika końcowego;
- c) specyfikacje techniczne;
- d) ilość towaru(-ów); oraz
- e) planowane miejsce przechowywania towaru(-ów).”;

5) załącznik III zastępuje się zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;

6) załącznik IV zastępuje się zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;

7) załącznik V zastępuje się zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Załącznik III otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK III

Wykaz towarów, o których mowa w art. 3c

1. Sprzęt i urządzenia, niewyszczególnione w pkt 3 załącznika IV do decyzji Rady 2010/231/WPZiB³, zaprojektowane specjalnie do wywoływania wybuchów środkami elektrycznymi lub nieelektrycznymi (na przykład zestawy zapłonowe, detonatory, zapalniki, lonty detonujące).
2. »Technologia« »wymagana« do »produkcji« lub »użytkowania« towarów wymienionych w pkt 1 i 3. (Definicje terminów »technologia«, »wymagana«, »produkcja« i »użytkowanie« znajdują się we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej⁴).

³ Decyzja Rady 2010/231/WPZiB z dnia 26 kwietnia 2010 r. dotycząca środków ograniczających wobec Somalii i uchylająca wspólne stanowisko 2009/138/WPZiB (Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 17).

⁴ Dz.U. C 72 z 28.2.2023, s. 2.

3. Następujące materiały wybuchowe i prekursory oraz mieszaniny zawierające co najmniej jeden z tych materiałów lub prekursorów:

Nazwa substancji	Numer w rejestrze CAS	Kod Nomenklatury scalonej (CN) ⁽¹⁾
nitrogliceryna (z wyjątkiem przypadków, gdy jest pakowana/przygotowywana w indywidualnych dawkach leczniczych), chyba że jest połączona lub zmieszana z »materiałami wysokoenergetycznymi« określonymi w pkt ML8.a lub sproszkowanymi metalami określonymi w pkt ML8.c wspólnego wykazu uzbrojenia UE	55-63-0	ex 2920 90 70
kwas azotowy	7697-37-2	ex 2808
kwas siarkowy	7664-93-9	ex 2807
⁽¹⁾ Kody nomenklatury pochodzą z Nomenklatury scalonej określonej w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1), zawartej w załączniku I do tego rozporządzenia, obowiązującej w momencie publikacji niniejszego rozporządzenia i odpowiednio zmienionej kolejnymi aktami ustawodawczymi.		

”.

ZAŁĄCZNIK II

Załącznik IV otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz towarów, o których mowa w art. 3 ust. 2 lit. a)

1. Pociski raketowe ziemia-powietrze, w tym przenośne przeciwlotnicze zestawy raketowe (MANPADS).
2. Broń o kalibrze większym niż 12,7 mm oraz części składowe specjalnie zaprojektowane do tego rodzaju broni oraz amunicja do niej. (Nie obejmuje to naramiennych wyrzutni pocisków przeciwpancernych, takich jak (lekkie) granatniki przeciwpancerne, dział bezodrzutowych, granatów nasadkowych czy granatników).
3. Moździerze o kalibrze większym niż 82 mm oraz amunicja do nich.
4. Przeciwpancerna broń kierowana, w tym przeciwpancerne pociski kierowane oraz amunicja i części składowe specjalnie zaprojektowane do tych rodzajów broni.
5. Ładunki i urządzenia specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego, miny i powiązane materiały oraz zapalniki.
6. Celowniki z systemem noktowizyjnym, w tym termowizyjne i na podczerwień, oraz akcesoria.

7. Stałopłaty, statki powietrzne z obrotowymi skrzydłami, pionowzłoty z pochylanymi wirnikami lub pochylanymi skrzydłami, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego.
8. »Jednostki pływające« i amfibie specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego. (»Jednostka pływająca« obejmuje wszelkie statki, ekranoplany, jednostki pływające o małej powierzchni styku z wodą lub wodoloty oraz kadłuby lub części kadłubów jednostek pływających).
9. Bezzałogowe bojowe statki powietrzne (wymienione jako kategoria IV w rejestrze broni konwencyjnej ONZ).”.
-

ZAŁĄCZNIK III

Załącznik V otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

Wykaz towarów, o których mowa w art. 3 ust. 2 lit. b)

1. Wszystkie rodzaje broni o kalibrze do 12,7 mm oraz amunicja do niej.
2. Granatniki RPG-7, lekkie granatniki przeciwpancerne i działa bezodrzutowe oraz amunicja do nich.
3. Celowniki.
4. Wiropłaty lub śmigłowce specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego.
5. Pancerze osobiste lub odzież ochronna, jak następuje: a. twarde płyty opancerzone do pancerzy osobistych zapewniające ochronę balistyczną na poziomie III lub wyższą (NIJ 0101.06 z lipca 2008 r.) lub odpowiedniki krajowe.
6. Pojazdy naziemne specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego.
7. Sprzęt łącznościowy specjalnie zaprojektowany lub zmodyfikowany do użytku wojskowego.”.